




Delegacion di Eerste Kamer di Hulanda di bishita na Aruba



 Available on the
App Store



Pickup ta cay den rooi na Bubali

Dos morto den trafico na St.Maarten



Dos persona a fayece, debi na heridanan grave ricibi durante un accidente na e isla di Sint Maarten, segun informe policial a indica. E prome victima, Rosario Dongo, naci na Curacao, a hayele den un accidente serio cu su motocicleta na Bishop Road Hill, na unda debi na velocidad halto a haye

ta dal den un baranca grandi y a keda cu heridanan serio. Dongo a ser manda Colombia, na unda ela bin fayece debi na e heridanan grave ricibi den e accidente aki cu a tuma lugar na luna di November di 2012. Reinilio Halley di 19 aña a hayele den un accidente cu a coste su bida den un acci-

dente riba prome dia di e aña aki, alrededor di seis'or di mainta, ora cu ela perde control di su motorcycle y a dal den e palo di luz, pa despues un pickup a pasa riba djele. Esaki a sosode banda di Long Wall Road, serca di ex-Paper Garden. Halley a ser manda Colombia riba e mesun dia, pero a



bin fayece, debi na e heridanan grave ricibi. Inspector, Ricardo Henson, vocero policial a duna e informacionnan aki na prensa ayera tardi, na Sint Maarten.

Feliz aña 2013

Yena cu hopi amor pa henter Aruba

E&E Trading

Kier a desea bo un prospero aña 2013 yena cu salud y amor

Decision decisivo ki rumbo nos ta scohe den politica

Politica

Atrobe nos comunidad votador ta para dilanti di un aña, den cual lo mester bai urna electoral pa scohe nos parlamentarionan, 21 en total, cu lo mester apunta nos Prome Ministro y su Ministronan pa goberna y dirigi nos pais. E retonan ta grandi y dificil, pero e conviccion pa un mihor futuro pa nos generacionnan ta duna nos e empuhe pa sigui mehora. Re-

tonan ta grandi, comunidad lo mester dicidi si ta sigui cu e rumbo actual of lo kier trece cambio. Te na e momentonan aki en total lo participa oficialmente, partidonan: avp, mep, democracia real y partido di Booshi Wever. No ta conoci kiko lo bai sosode cu e dos independientenan, Marisol Lopez-Tromp y Mervin Wyatt-Ras, si nan lo lanta nan

mes partido politico nobo of lo uni cu otro partidonan existente caba. Na final di dia, e impresion ta ser crea cu lo bini mas partido, esun di Pader Rudy Lampe, Red,



cion den Reino y Aruba su posicion lo keda intacto pa loke ta trata su Status Aparte, nos deficit cu ta uno enorme na e momentonan aki, kita e division den nos comunidad cu ta existi awor aki, re-establece e identidad di nos Arubiano y otro factornan interesante cu mester atencion inmediato di nos pais. Garantisa cu lo combati criminalidad y elimina inhusticia social. Esakinan y otro topiconan di gran interes pa nos pueblo, lo mester keda atendi urgente, pa garantiza nos bienestar y pa nos futuro generacionnan.

Benny Nisbet cu PPA, ta esnan figura pa bolbe hasi nan intento, pa haya entrada den parlamento. Pues comunidad Arubano lo haye cu un total di sigur, un seis par-

tido politico atrobe. E biaha aki, e comunidad lo ta uno mas critico y sigur lo no deposita voto basa riba emocion, pero riba kiko e partidonan politico tin den nan programacion. Rela-



Delegacion di Eerste Kamer di Hulanda di bishita na Aruba

Awe un delegacion di Eerste Kamer di Hulanda a bishita Gobernador di Aruba sr. Fredis Refunjol. E commission fiho pa Relacionan den Reino Hulandes a haci e bishita aki pa asina wak con ta bayendo den e parti Hulandes Caribense di Reino. Awe merdia tambe nan tabatin un lunchmeeting cu e Parlamentari-



onan di Aruba y atardi nan lo duna un

conferencia di prensa pa asina duna un

relato din an bishita na nos isla



Dialuna dia 14 di Januari 2013, 1 dia despues di cumpli 60 aña di existencia, tra-
baownan di construc-
cion lo cuminsa na e clubhuis di "De Trupialen". Esaki lo ta algo historico, mirando cu e intencion ta pa dre-
cha e "Clubgebouw" pa otro 60 aña mas pa asina nos futuro generacion por use optimalmente.

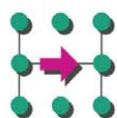
Un era nobo pa Trupialen lo inicia pronto

Porta nobo, bentana nobo, dak nobo, ba-
ñonan nobo, instala-
cion di coriente nobo,
airco nobo, etc etc.

Ta pa e motibo aki Trupialen lo despedi di nan "Clubgebouw bieuw, DIADOMINGO dia 13 di Januari 2013 y na e mes momento duna un tributo na Frere Alexius, fundador di De Trupialen, pa medio di canto y musica y alavez deleita tur esnan presente, ariba e tereno dilanti di nan clubgebouw.

Esaki lo tuma luga despues di un sacrificio di misa canta pa

e coro grandi di De Trupialen na misa San Francisco na Playa . E sacrificio di misa lo ta diadomingo dia 13 di Januari 2013. E ora di misa nos lo anuncie despues. Directiva di De Trupialen pa medio di esaki kier a haci un yamada na tur su miembronan, activo y no-activo pa asisti na un reunion Diabierna 28 di December 2012 pa 7.30 p.m. na Club di De Trupialen. Aki tur presente lo wordo poni na altura di e programa pa cu e celebracion di 60 aña di "De Trupialen"



HITESS

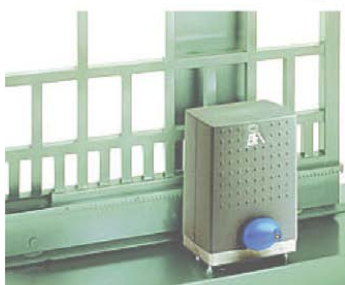
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

For Sliding Gates

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 Photocell
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



120V

AFI.

1295.00



Horarios: Dialuna-Dlabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

Corsow ta habri aña cu baby tira den cura di misa



Informe a drenta cu na Corsow polisnan a bin haya un baby recién naci den Cura di Misa na Montaña. Ambulance di FKA tabata bastante rapido na e sitio y a transporta e baby cu urgencia pa policlinica pa e por haya tratamiento medico y asina wak si por salba su bida. Polisnan ta haciendo tur investigacion necesario pa asina haya sa ken ta e mayornan di e criatura aki y pakico a lage tira den un saco den cura di misa. Segun ultimo informenan te na ciere di nos edicion, e baby tabata tin posibilidad grandi cu e lo sobrebibi e acto aki ya cu su condicion ta stabil. E baby aki ta un mucha homber.



Nos ta desea henter pueblo di Aruba
un Bon Pasco y Prospero Aña Nobo



SETAR

Taxista a
subi beton
di bloki na
Hospital
debi cu solo
a blind e



Riba tereno di Hospi-
tal, un taxista a perde
control tras di stuur
y subi e betonnan di
bloki y a causa daño
na esaki y tambe na
su auto y a kap am-
bos tire banda drechi.
E taxista a comenta
cu esaki a sosode
pa motibo cu, e solo
a blind e y no por a
wak e caminda. Po-
lis a presenta y tuma
datos di esaki y take-
lwagen a bin saca e
auto for di e tereno di
Eerste Hulp.



Find us on
Facebook





Coming soon



Diahuebs pasa di 1:30 di marduga, a drenta informe cu den e rooi pabou di El Boco na Bubali un pickup biniendo basta duro di pabou a perde control y cay den esaki. Un dama tira aden di e rooi, na unda patruya di Noord ta core yega na e sitio. A topa cu un ford F150 hinca den e rooi full kibra. Un dama den esaki tabata

perde conocimiento den e auto y a solicita presencia di Ambulance cu urgencia. E impacto tabata basta pisa unda e pickup cora tabata biniendo di pabou y cay full den e rooi. Personal di ambulance a saca e victima cu cooperacion di Polis y algun mirones y a transporte pa Eerste Hulp.

Falta di preferencia a ocasiona accidente na Shiribana

Diaranzon anochi riba caminda di Shiribana na Paradera, un accidente pa falta di preferencia unda un lancer berde ta lora dilanti un auto shinishi. Ambos

auto a haya daño material y no tabatin ningun persona herida. Polis di trafico a presenta na e sitio pa asina traha rapport di e accidente.



Falta di preferencia a ocasiona accidente na Shiribana

Diaranzon anochi riba caminda di Shiribana na Paradera, un accidente pa falta di preferencia unda un lancer berde ta lora dilanti un auto shinishi. Ambos auto a haya daño material y no tabatin ningun persona herida. Polis di trafico a

presenta na e sitio pa asina traha rapport di e accidente.



Partido MEP ta felicita gobierno nobo di Curacao



Lider di Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a manda felicitacion na e Prome Minister nobo di pais Curacao, sr. Daniel Hodge, y e gobierno nobo di Curacao. E gobierno aki tin un tarea duro pa uni e pueblo di Curacao bek, pa asina e pais por enfrenta e retonan cu tin nan dilanti. Retonan economico, financiero, y tambe di combati pobresa y criminalidad. Retonan similar cu Aruba. E gobierno nobo aki, miho conosi como e 'taken kabinet', lo goberna pa 6 luna basa riba

e 'Akuerdo pa un gobernashon enfoká riba pas, trankilidat i prosperidat' cu e partidonan PS, Pais, PNP y miembro independiente Glenn Sulvaran a palabra. Prome Minister Hodge a declara cu e prome prioridad di e gobierno ta pa concentra riba e presupuesto 2013 pa pais Curacao. Pero cu esaki no ta solamente pa medidanan. No mester perde for di bista prosperidad di e pueblo, pasobra ki balbo tin tanto medida si criminalidad ta sigi aumenta? E prioridadnan di e gobierno ta desaroyo economico y crea empleo.

Hawaiian Canoes inaugura na Eagle Beach



Dignitarionan, amigo y miembronan di famia a bini hunto pa celebra cu e Minister di Deporte y Salud, Dr. Richard Visser, un ocasion sumamente alegre, ora cu Renata Matarozzi di Body Planet BVA, a ofrece un Fiesta di Luau autentico pa asina celebra e inauguracion oficial di Hawaiian Canoes na Aruba, na nan ubicacion permanente banda di The Tulip Restaurant, na MVC, riba Eagle Beach. Cu e yegada di e Hawaiian Canoes, Renata y su casa Ulysses Matarozzi ta introduciendo riba e isla un tradicion anciano di nabega riba awa. E canoanan estilo di "outrigger" ta procedente di Polynesia, pero pa hopi decada caba nan ta un icono di e cultura di deporte aquatico na Hawaii, y awo e actividad dinamico di "outrigger canoeing" ta wordo ofreci akinan

mes, riba nos isla. Renata ta splica cu Aruba su lama trankilo ta provee e espacio perfecto pa tur hende siña, permitiendone nan pa experiencia un actividad unico di awa cu bistanan esenico di e lama pa tera y tur e partinan pintoresco di nos costanan. Como un instructor di fitness certifica pa ACE y un entrenador personal, Renata hunto cu su casa Ulysses, kende ta un instructor certifica di educacion fisico, lo ofrece un variedad di actividad pa clientenan cu ta purbando e actividad pa e prome biaha of ya caba tin hopi experiencia, tanto hende local como bishitante. Hawaiian Canoes Aruba lo ofrece e actividad na esnan cu nunca a yega di purb'e, esta hende cu ta buscando pa subi awa como un forma di recreacion, cu un "paddle" di intensidad abou pa

mediano, invitando hende homber y hende muhe di 14 aña y ariba pa participa, mientras cu muchanan ariba di 12 aña por participa cu e presencia di un mayor of adulto den e canoa. Un di e miho atraccionnan di e Hawaiian Canoe ta un bishita pa Roger's Beach na e parti zuid-oost di Aruba, unda, for di e playa, participantenan lo nabega pa e rifnan situa mas leu pa un sesion di surf, y pa e islanan di santuario di parha pa un pausa riba e playa, cu refresco, awa y un oportunidad di saca portret. Tambe bo por cana riba e santo, pero tene cuidou pa no stroba e areanan unda e parhanan ta pone webo, esta riba e areanan di gras di e islanan. E actividad di cuater ora ta priminti di ta popular entre hende local como tambe turista.

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Tablet PC

Titan tablet
Afl. 255.00



Galaxy S3
Afl. 1325.00



Naxa NPB-250
Afl. 115.00

Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note. Also: iPhone 4, Samsung S3, Samsung Note, BlackBerry torch, bold2, bold 3, 9790, curve 9380, curve 9320, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6" 4GB 520GB Harddisk. Afl. 999.00

Hp Acer 10.1" 1GB 320 GB. Afl. 610.00

Hp ink cartridges, Universal laptop adapters etc.

Titanus gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards. Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellphones. Unlock, relock, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.

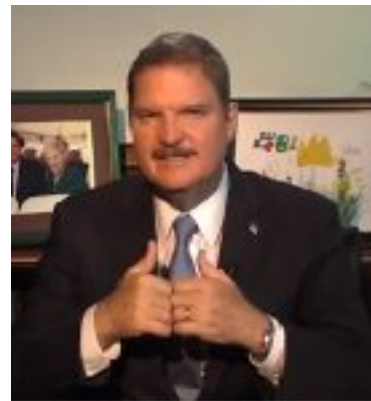
Discurso di Fin di Aña di Premier Eman a enfoca riba logro y expectativanan

Discurso di Fin di Aña di Prome Minister Eman a inicia cu e paisahe bunita di Aruba den combinacion cu e cancion di The Cats "One way wind" cu a wordo skirbi despues di nan bishita na Aruba den añanan 60. Impresiona cu e biento fuerte y constante y e matanan cu ta crece segun e biento ta supla, The Cats a skirbi e cancion aki cu a bira un hit. Prome Minister a uza e metafora, esta e mata di Divi Divi cu ta crece segun e biento ta supla den un solo direccion, pa siña nos acepta y traha cu e forsan di naturalesa, di loke nos Creador a duna nos. E icono di nos flora, e mata di Divi Divi ta siña nos esey. Apesar di segura, e biento fuerte y e solo cayente e ta keda para firme y orguyoso. Den retrospectiva Eman ta enfoca riba e rescate di Aruba na comienso di e gobernacion di su Gabinete den tur sentido di palabra. Aruba tabata den deterioro. A sali den buskeda di harmonia y trece dialogo den e pais. E union tabata bisto mesora. Un union cu a keda demostra den e trabou grandi cu a wordo haci dor di boluntarionan den restauracion di e edificio di gobernacion. A reestablece e relacionnan cu Reino y otro partnernan. Tur esaki na bienestar

di Aruba y su hendenan. Cu e crecemento economico ta evidente, no cabe duda, pero e realidad ta cu e crecemento aki a duna muestra di un contraste grandi entre hotelnan di 5 strea y barionan deteriora, di scolnan den mal estado, centronan di ciudad, casnan di anciano, edificionan historico y asina por sigui. E contraste aki a pidi pa un reflexion mas profundo riba sostenibilidad y con traduci e progreso economico den bienestar general, con percura pa un desaroyo cu oportunidadnan nobo den tecnologia y ciencia. Pesey, asina Eman a bisa, a concentra esfuersonan no simplemente riba local ta laga e economia crece, pero cu ta mehora tambe e calidad di bida di henter e comunidad. E acercamento di gobierno tabata basa riba e pensamiento simpel pero importante cu un Aruba cu ta un luga special pa biba pa nos hendenan, ta un Aruba dushi pa bishita, pasobra na final di dia prosperidad ta supera placernan material. E ta supera preocupacionnan materialistico. E vision di un Aruba cu un desaroyo sostenibel y duradero ta acopla na e bienestar general di e comunidad. E equidad social ta esencial y pesey a haci un empeño

grandi den cuminsa na recupera e poder di compra di e pueblo. A inicia cu e Dialogo Social pa riba un plataforma amplio yega na consensus riba temanan cu ta regarda henter pueblo di Aruba. Eman cu masha orguyo a papia di e inicio di un epoca nobo den democracia di Aruba, e responsabilidad comparti cu gremionan sindical y empresarial. Den e Dialogo Social a yega na acuerdonan firme manera entre otro rescate di e fondo di Pensioen di empleadonan publico, introduccion di e reparatietoeslag, reduccion di tarifa di awa y coriente, introduccion di un pensioen general pa tur empleado na Aruba, Flex pensioen y hopi mas. Asina a yuda hisa e poder di compra di e ciudadano manera cu tabata e intencion.

E recuperacion di Aruba den tempo cortico ta bisto y ta cosecha admiracion di mundo henter y ta sirbi como un inspiracion pa otronan. E harmonia ta bek den e pais, relacionnan cu Reino a mehora, turismo a crece, e atencion social t'ey bek, revitalisacion di centronan di ciudad y renobacion di bario, scolnan y infrastructura. E conexion entre e progreso economico y social ta un realidad na Aruba. Tirando un bista den loke por spera



Eman a bisa cu 2013 ta bay ta un aña di mas progreso ainda. Trabounan den infraestructura ta continua. Varios proyecto ta wordo ehecuta den 2013, manera e vierbaansweg entre Playa y San Nicolas, mudamento di waf di container pa Barcadera, e expansion y renobacion grandi y necesario di hospital, construccion di ringweg rond di Oranjestad, ta bay construi 5 Centro Multifuncional. E di tres pilar economico a cuminsa caba cu establecimiento di entre otro TNO, GasUnie, Rietveld Academie. Aruba ta enfoca den bira e prome economia sostenibel na mundo y pa realiza esaki Aruba a bira partner cu institucionan renombrada manera Carbon War Room, Harvard University, TU Delft y The New America Foundation. E potencial funcion di gateway di Aruba ta haya su contenido den un Conferencia na nivel mundial na mei na Aruba, "Europe meets the Americas". Aruba ta canando cu pasonan firme den e bon direccion.



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera
ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier
articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.
Kini kini Oranjestad, Aruba**

Sport



Rays announce David Price's deal

David Price, the American League Cy Young Award winner, has reached agreement on a one-year contract with the Tampa Bay Rays to avoid salary arbitration.

The deal was reported by ESPN.com on Tuesday and announced by the club Wednesday. The 27-year-old Price, who made \$4.35

million last season, will make \$10.1125 million in the coming season, the Rays said. He will be eligible for free agency after the 2015 season.

Price is 61-31 with a 3.16 ERA in the big leagues. He has made three straight All-Star teams, and went 20-5 with a league-leading 2.56 ERA last season to nar-

rowly edge Detroit's Justin Verlander for the Cy Young Award.

He tied Jered Weaver for the league lead in wins and winning percentage and was sixth in strikeouts with 205 in 211 innings.

Price was the first overall pick in the 2007 draft out of Vanderbilt. He was promoted to the majors late

the following year, when Tampa Bay made an improbable run to the World Series. In 2010, he became the youngest pitcher to start an All-Star Game since Dwight Gooden in 1986 and finished second to Seattle's Felix Hernandez in Cy Young balloting after going 19-6 with a 2.72 ERA.

The ace of one of the deepest rotations in baseball last season, Price will be counted on even more in 2013 following a six-player trade that sent right-handers James Shields and Wade Davis to the Kansas City Royals in exchange for four minor leaguers, including top prospects Wil Myers and Jake Odorizzi.

Andruw Jones' wife files for divorce

LAWRENCEVILLE, Ga. -- The wife of former Atlanta Braves star Andruw Jones has filed for divorce about a week after she accused him of grabbing her neck and saying he wanted to kill her.

A divorce complaint filed Monday by Nicole Jones in a suburban Atlanta court says their 10-year marriage is "irretrievably broken." According to a Gwinnett County police report, the pair had a fight around 1:30 a.m. Christmas Day after Nicole Jones asked her husband to help prepare their home for the morning. She told police Andruw Jones dragged her down a staircase, grabbed her neck and said he wanted to kill her.

Nicole Jones' lawyer, John Mayoue, declined to comment Wednesday. It was not immediately clear whether Andruw Jones had a lawyer.



LeBron James just misses triple-double as Heat rally past Mavs in OT



MIAMI -- Once the Miami Heat found a way to rally in the final moments of regulation, they made overtime look easy.

LeBron James scored 32 points and finished one assist shy of a triple-double, Dwyane Wade scored 27 and the Heat pulled off both early and late before

beating the Dallas Mavericks 119-109 in overtime Wednesday night.

Down 100-94 with 3:02 remaining in regulation, the Heat closed the game on a 25-9 run -- and sent Dallas to its sixth loss in as many overtime games this season.

"We have ultimate con-

fidence in our team, our talent level, our execution," said Chris Bosh, who scored 17 points for Miami. "And we believe in each other. To know we can be down by six with 3 minutes left and still have the confidence to overcome everything and get the job done, it works out great."

Ray Allen added 15 for Miami, which extended its Eastern Conference-leading record to 22-8 despite trailing by 12 in the opening minutes. James had 12 rebounds and nine assists for the Heat, who scored the first seven points of overtime.

O.J. Mayo scored 30 and Dirk Nowitzki -- still working his way back from knee surgery -- added 19 in 29 minutes for the Mavericks.

"It shouldn't have gotten to overtime," Mavericks coach Rick Carlisle said. "We were up six with a couple minutes to go and our inability to keep them out of the paint was our downfall."

Vince Carter had 15 points, Chris Kaman scored 14 and Darren Collison finished with 11 for Dallas.

Allen hit a 3-pointer to start overtime, James scored on a stepback over Nowitzki and Wade came up with a steal and dunk to put Miami up 110-103 early in the extra session, and the Heat weren't in trouble again. James sealed it with a three-point play with 48.6 seconds left.

"Don't take anything away from Dallas," Heat coach Erik Spoelstra said. "They played a very good basketball game. It's not as if we were necessarily letting them score. It was highly competitive at both

ends."

Dallas looked to be in control when Nowitzki rattled home a 3-pointer with 3:37 left in regulation, putting the Mavericks up 100-94.

Appearances were deceiving.

Late in regulation, James set up Shane Battier -- who had missed all three of his previous shots in the game -- for a 3 that put Miami up 103-101. James went to Battier at one point in the second half and urged him to keep shooting when he had opportunities.

Little did they know Battier would get such a crucial chance.

"The right basketball play," said James, who finished exactly one assist shy of a triple-double for the 12th time.

Dallas didn't call timeout, and Nowitzki scored from the right side of the lane to tie the game with 3.9 seconds remaining. James missed a contested jumper as time expired, and off to overtime they went.

From there, all Miami.

"That's the NBA. We're not that dominant where we can come in and blow every team out," Wade said. "You've got to respect these other teams. They're good. They come in and play very well against us so we've got find ways to win ballgames. That's what it's all about right now."

James extended his streaks of scoring at least 20 points to 30 consecutive games this season, 35 regular-season games going back to last season and 51 straight games overall when including last season's playoff run.

The teams met two weeks ago in Dallas, a game where the Heat simply dominated start to finish and led by as many as 36.

This one was decidedly different.

Dallas was up 18-7 before Nowitzki even entered the game and led by as many as 12 late in the first quarter -- thanks in part to the Mavericks grabbing 19 of the game's first 27 rebounds -- and still held a 10-point lead when Mayo connected on a jumper midway through the second quarter. That's when the Heat put together its best run of the opening half, a 16-6 spurt led by James.

Still tied midway through the third, Miami seemed to have grabbed some control with a 14-5 run that gave the Heat a 78-69 edge. But the Mavs ripped off the next eight points, starting with a 3-pointer by Carter and then a 3-pointer and a layup by Nowitzki that got Dallas within a point again.

Dallas reclaimed the lead at 88-87 on a 3-pointer by Mayo midway through the fourth, and only a few moments after Wade chased down and blocked a layup try by Collison to keep Miami within three, Mayo struck again from beyond the arc in the left corner by the Heat bench to put the Mavs up 97-91 with 4:09 remaining.

They just couldn't finish the job.

"Execution down the stretch has been one of our problems all year," Nowitzki said. "We're 0-6 in overtime and lost a lot of close ones during the season in regulation. We've got to work on that."

Tremendo Ambiente di Fin di Aña den Caya Grandi

E cara di caya principal di Aruba a cambia y e aña aki a celebra e hecho aki cu un fiesta grandi di fin di aña. Caya G.F. (Betico) Croes tabata yen di hende haciendo compras, disfrutando di musica y pagara na varios parti di centro di Oranjestad. Gabinete Mike Eman, banda di a haci cambionan grandi y di importancia vital pa e centro, tambe a duna

hopi atencion na atrae pueblo pa sigui haci compras den caya principal, maske cu pa hopi tempo tabata tin hopi trabou andando. Aki por pensa riba actividadnan special cu a proba di tabata hopi exitoso durante temporada di compras pa dia di mama y tata. E ultimo evento di aña, celebrando fin di aña, tabata uno cu a proba di tabata hopi exitoso. Banda di ta

celebra final di aña y comienso di otro, e festividadnan tambe tabata pa gradici e pueblo cu a duna su sosten y comprension pa e ultimo aña di trabounan intensivo. Un comision di Ministerio di Integracion, Infraestructura y Medio Ambiente a keda encarga pa organisa e evento di fin di aña, cu a demostra di tabata un exito completo. E celebracionnan a cuminsa na Plasa Daniel Leo, caminda Prome Minister a cende e prome pagara. Cu ritmo di Dande, Robert Maduro, a sigui e celebracionnan hibando e publico na e diferente partinan den Caya G.F. (Betico) Croes cu tabata sea cendiendo



turista sacando potret y comentando riba e celebracion bunita aki di fin di aña. Tabata tin varios caminda cu a parti snacks manera olibollen na tur presente. Tabata tin entretenimento musical na varios skina di caya grandi di entre otro Le Groove, Youth X-treme, Upgrade y Offshore & Friends. E street car tambe tabata den centro di Playa y por a mira un cantidad grandi di hende sacando potret di dje, ora e tabata staciona dilanti di Penha.









J.H. YEE'S

珍味

Asian Bistro

Located at South Beach Centre
Across from the Radisson | Tel: 586-3888

Un prospero y felis anja 2013, yena cu hopi bendicion

Politica

Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP ta mira atras riba un anja hopi exitoso, un anja den cual a restructura e partido y a cuminsa duna e partido un cara nobo.

Durante Congreso 2012 e structura nobo a keda aproba, caminda a bin cu directivanan di distrito y lidernan di bario. Segun lider di MEP e structura aki ta duna MEP e structura di mas fuerte cu cualquier partido politico na Aruba tin.

Tambe a lansa e logo nobo, un logo fresco y moderno pa campanja 2013.

Partido MEP a conose dos candidato nobo, hoben y prometedor, cu ya caba a bishita varios cas, y a duna discursonan den diferente reunionnan publico.

Den 2012 partido MEP a tene varios reunionnan di contacto cada luna, bishi-

tando asina tur distrito na Aruba, caminda e candidatonan di e barionan a trese nan punto di bista padilanti, y kiko ta e solucion cu MEP lo trese. Candidatonan di MEP a bira mas activo tambe via programanan radial.

E presencia di e candidatonan a wordo mas sinti den 2012, y den 2013 lo bira hopi mas.

YEGA

Partido MEP a haya tambe su hala hubenil nobo, YEGA, cu den poco tempo a contribui na obranan importante pa nos pais.

YEGA a participa na accion di limpieza, pa asina demostra e compromiso na nos medio ambiente.

YEGA a participa na accion social pa yuda alegre pasco pa famianan den necesidad, asina demostrando e com-

di retonan financiero gigantesco pa nos pais, cu ta para na borde di un bancarota. Un debe nacional nunca antes bisto, y deficitnan presupuestario demasiado halto structuralmente. Pa prome biaha pais Aruba a haye den problema cu su balansa di pago, bow mando di gabinete Mike Eman.

E gobierno aki a perde contacto cu pueblo, y a lubida na caminda riba e ser humano. A inverti demasiado den beton, klinker y asfalt, creando asina debenan gigantesco. Y a lubida cuanto famia ta pasa anochinan largo sin coriente, y dianan si awa. Sin por pone cumin-da riba mesa pa nan yuinan. Sin por haya un trabow.

Pesey anja 2013 ta crucial, e anja den cual nos lo cambia e rumbo di nos pais. Pa hiba nos pais den rumbo di prosperidad y bienestar pa nos pueblo, no mas den klinker y asfalt, sino inversion den e ser humano y pa pone e ser humano central bek. Inversionnan di desarojo di nos economia pa crea empleo pa tur esnan cu ta biba na Aruba y no tin empleo. Inversion den husticia, pa combati criminalidad y pa hasi Aruba un pais mas sigur. Inversion den ensenjanza pa brinda nos muchanan un calidad mas halto di ensenjanza. Duna prioridad na fortifica e nucleo familiar, pasobra si e nucleo familiar ta fuerte, e fundeshi di nos pais ta fuerte. "Den nomber di partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP mi ta desea abo y bo famia un felis y prospero anja 2013, yena cu hopi dicha y bendicion, y den cual tur bo deseonan por keda cumpli", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a finalisa.

Di Partido Movbimiento Electoral di Pueblo:

promiso cu nos hendenan. 2013

Anja 2013 ta un anja crucial pa Aruba. Esaki ta e anja den cual cada cuidadano por expresa su bos, sea di aprobacion of di desaprobacion pa locual e gobierno na mando ta hasiendo.

Anja 2013 ta un anja tambe



Mensahe di Ady Thijsen: Otro anja a cera y ta drenta recta final pa cambio na caminda pa un bida mas digno

A yega otro fin di anja y pa di tres biaha nos pais ta sera e anja cu un Gobierno Cosmopolitan di Mike Eman na mando. Mas cu 1000 dia a transcuri desde cu Gabinete Eman a hasi su entrada na Bestuurskantoor. Cu hopi promesa y fanfaria a cuminsa un gobernacion nobo bou guia di Prome Ministro sr Mike Eman. Un mandatario hoben sin experiencia, sin experiencia ehecutivo, sin experiencia di por maneha un departamento of negoshi a tuma e timon over di e barco cu yama Aruba y a cuminsa navega. Awe 3 anja despues e pueblo cu a dune e beneficio di duda, awor ya no tin duda mas. No a cumpli cu promesanan. Awendia ainda ta existi BBO mientras den campanja a priminti di elimine completo. Awendia e poder di compras a bira menos, hopi menos mientras a priminti cu esaki lo a crece. Criminalidad, di cual a ser bisa di tin un plan, ta mas pio cu nunca den historia. Gabinete Eman, un partido neo-liberal, kier a bisti e bachi social democrata, pa ganja pueblo cu nan lo traha pa e pueblo pero na final di cuenta nan a traha pa nan mes. Dialogo Social na final di cuenta a bira un otro forma di trece medida y asina a logra subi aov /aww, a subi azv y a subi grondbelasting drastico. A subi roomtax y a subi accijnzen y invoerrechten, a introduci impuestonan nobo riba turista manera flytax, gobierno a mishi asina cu turismo y anja a sera cu gobierno hungando cu pan di hopi. Ya caba e pais ta economicamente debil cu cierre di Valero y hopi tata di famia

riba caya y gobierno no tin solucion real. E solucion di Mike Eman pa cu e problemanan economico di Aruba ta yama cosmetica y asina kier hasi facelift tur caminda. Cu e patch-up policy

y mas ta serando nan negoshi. Menos kerstboom y clapchi bendi cu nunca. Nos situacion financiero a bira instabil y nos deficit y debe nacional ta creciendo na margennan inacceptabel

di economia cu a laga nos prosperidad bay perdi. E Pueblo ta sclama. E Pueblo ta yora y esaki tin un solo culpabel Prome ministro sr Mike Eman. Nos pueblo no por mas y Aruba su futuro



**Segun
Parlamentario
Ady Thijsen:**

segun normanan Internacional. Manera na Hulanda a bisa Sr Eman cu Aruba su "economische groei ta basa ariba schuldengroei". Awor Sr Eman ta wardando Hulanda bin bail nos out pa asina nos entrega nos autonomia na Hulanda. Esaki ta e situacion berdadero cu nos pais tin cu enfrente unda nos pueblo no por goza mas di seguridad y tin cu biba cu atraco a bira normal den nos bida diario. Un ministro di Husticia cu a laga nos tranquilidad bay perdi, un ministro

ta den peligro cada dia cu Sr Eman ta Prome ministro. Loke tabata dimes a bira dimas. Aki na Aruba nos tin dimas coordinadornan, dimas contract nan lucrativo, dimas debe nacional, dimas deficit, dimas prijs nan halt di awa y corriente, dimas desempleo y hasta dimas klinkers cu no ta restando nada di nos naturalesa. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen, Abraham Lincoln a bisa "America will never be destroyed from the outside. If we falter and lose our freedoms, it will be because we destroyed ourselves." Esey ta conta pa Aruba tambe "Aruba no lo ser destrui for di pafor. Si nos faya y perde nos libertad ta pasobra nos mes a destruye." mr. Juan Ady Thijsen, parlamentario di MEP a ilustra.

"PPA lo dirigi su maneho na enseñansa prioridad no. 1, diversificacion di nos economia, saneamento di nos finanzas publico, y upgrading di nos salubridad publico !"

Durante ana 2013 PPA su maneho como e partido 'social democrata' cu mas ana di existencia den nos sociedad lo ta dedica na projecta nos opinion y maneho riba: Enseñansa prioridad no. 1 di partido PPA, sigui pa 'Diversificacion di nos Economia riba tereno Economico, Saneamento di nos Finanzas Publico, un Evaluacion critic y adaptacion necesario di nos sistema Social Laboral y atencion pa e maneho di Salubridad Publico. Esaki lo ta nos maneho a termina cortico y mediano. Manera conoci PPA ta hasi esaki poniendo "E ser humano central na tur momento !" "Saneamento di nos Finanzas Publico:

PPA for di oposicion pafor di parlamento, como den cual rol cu nos pueblo duna nos despues di eleccion proximo lo dedica atencion serio na saneamento di nos Finanzas Publico. Por bisa cu e proximo gobierno lo hereda e crisis financiero di mas grandi cu cualkier otro gobernacion a jega di heredad. Un debe nacion di casi

**Según
Benny Nisbeth**

900 million florin mascu nan mes a hereda. Cu ana 2013 dentro esaki No kabe duda cu e deficit NACIONAL lo crece un otro 300 million florin hasciendo e DEBE NACIONAL crea pa Gabinete Mike Eman ...bao di e 'watch politico di Ministro di Finanzas sr. Mike de Meza un debe CREA ACERCA DI 1.2 billion florin !! Hasciendo e debe NACIONAL un debe di alrededor 3.4 pa 3.5 billion florin cu pueblo y generacionan cu lo sigui nos lo mester paga. Fuera di esaki cu deficit financiero riba presupuesto di mas cu 300 million florin riba papel ...pero cu den realidad lo resulta un deficit di 600 million florin. Maneha un Isla manera Aruba bao di e circunstancianan asina lo rekeri un habilidad enorme cu confianza di nos sector Privado y atencion enorme pa local realmente ta necesi-

rio y kiko kizas nos. PPA lo implementa un maneho financiero realistico y pragmatico !! Y sr. Mike de Meza lo bai den historia politico como e ministro di Finanzas mas malo cu pais Aruba a conoce.

Enseñansa, Prioridad no. 1 di PPA, :

Nos prioridad no. 1 esta Enseñansa lo ta dirigi pa pone e estudiante central na tur momento mientras nos kier duna e maestro e reconocimiento necesario y e instrumento necesario pa por hasi un trabao profesional na tur momento. PPA ta sinti cu den Enseñansa Arubano tin espacio pa hopi mehoracion. Na prome lugar nos Ley di Enseñansa Obligatoria lo mester worde ejecuta y Controla. Tambe PPA pa anas largo ta e unico partido politico cu ta pone atencion den nos maneho pa un 'control conjunto anual' di e resultado di kada ana escolar. PPA ta projecta un maneho cu lo ensera un 'relato anual traha pa Inspectie di Enseñansa anualmente riba



e asina jama 'Staat van het Onderwijs' cual lo mester keda presenta TUR ana na September na Ministro di Enseñansa, cu na su turno ta manda esaki pa Parlamento y tur Instancia den e veld di Enseñansa. Consecuentemente ta fha un siman durante full e veld di Enseñansa y finalmente Parlamento ta intercambio cu nos Ministro di Enseñansa. E conclusionan anualmente lo mester worde traduci den maneho pa mehoracion nos Enseñansa den tur sentido di palabra. Den maneho di PPA lo tin un accento formal pa 'Enseñansa pa esnan mayor di Edad/volwassen Educatie' tambe !! PPA lo keda boga pa un Centro di Enseñansa worde construi den Pueblo di Savaneta !!

Increíbel, pero verdad, benta di arma na Merca a aumenta

Dos siman, despues di e asesinato di masacre di 20 criatura chikito na scol y 6 maestra, na Newton, e benta di armanan di halto poder a subi den benta na Merca, caminda den dos siman di tempo miles di e armanan aki a keda bendi.

